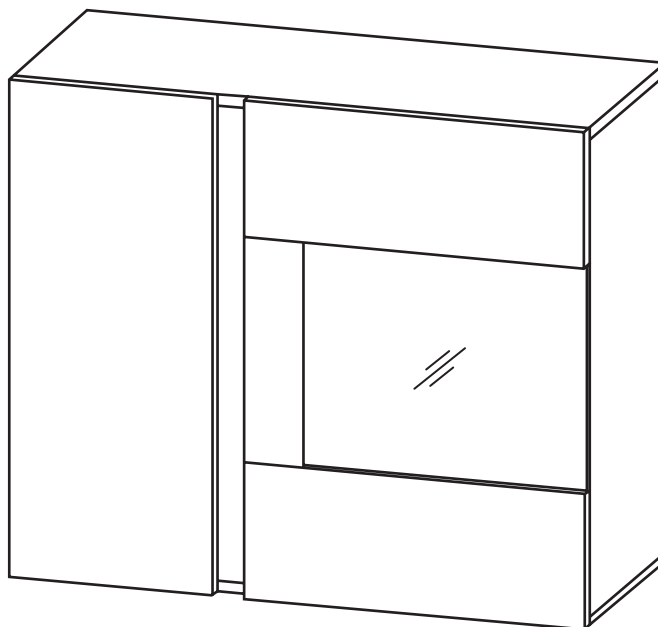




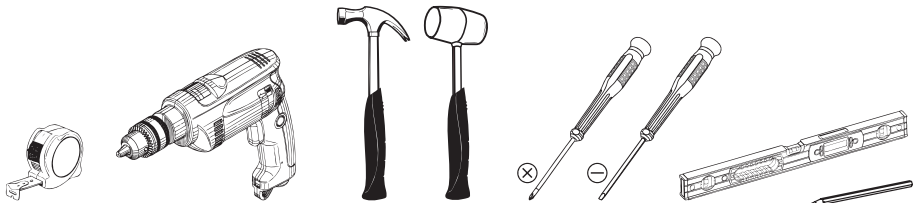



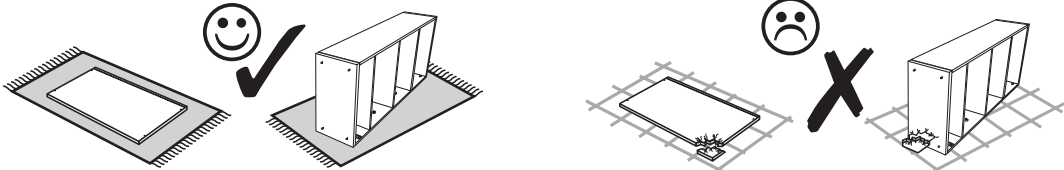
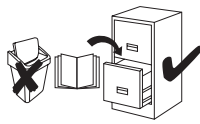
Arcan D

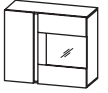
- PL Instrukcja montażu
- DE Montageanleitung
- NL Handleiding voor de montage
- TR Montaj talimatı
- FR Notice de montage
- CZ Montážní návod
- HU Szerelési útmutató
- GB Assembly instructions
- RU Инструкция по монтажу
- IT Istruzioni di montaggio
- SK Návod na montáž
- RO Instrucțiuni de montaj
- ES Instrucciones de montaje
- PT Instruções de montagem

Producent - Produzent - Üretici - Producteur - Výrobce -
 Termelő - Producer - Produttore - Producător - Productor
MEBLE LASKI KACZOROWSKA SP. K.
 Laski, ul. Kępińska 21, 63-620 Trzcinica
 meble-laski@meble-laski.com.pl



2025-01-03



PL Przed rozpoczęciem montażu mebla wszystkie elementy należy sprawdzić czy nie są uszkodzone. W przypadku wykrycia uszkodzenia elementu należy odstąpić od montażu mebla i złożyć reklamację.
Nie wolno przekraczać podanych maksymalnych wartości obciążenia. W innym przypadku można mebel uszkodzić lub zniszczyć.
Przed zawieszeniem mebla, lub przymocowaniem go do ściany (w celu zabezpieczenia przed przewróceniem), sprawdź wcześniej rodzaj i wytrzymałość ściany. Dobierz odpowiednie kołki i wkręty do rodzaju ściany. W przypadku wątpliwości skontaktuj się ze specjalistą. Montaż musi zostać wykonany przez osobę kompetentną.
Meble zawierające płyty drewnopochodne mogą emitować substancje zanieczyszczające do powietrza w pomieszczeniu. Dlatego zaleca się, po zamontowaniu mebli, częste wentrowanie pomieszczenia przez co najmniej cztery tygodnie.

DE Vor Beginn der Möbelmontage sollten alle Elemente auf Beschädigungen überprüft werden. Wenn ein Element des Produkts beschädigt ist, installieren Sie das Produkt bitte nicht und reichen Sie eine Beschwerde ein.
Überschritten Sie die angegebenen Maximalbelastungen nicht. Andernfalls kann das Möbelstück beschädigt oder zerstört werden.
Bevor Sie ein Möbelstück an einer Wand aufhängen oder befestigen (um es gegen Umkippen zu sichern), prüfen Sie Art und Tragfähigkeit der Wand. Wählen Sie die für die Wand geeigneten Dübel und Schrauben. Im Zweifelsfall kontaktieren Sie bitte einen Fachmann. Die Montage muss durch eine sachkundige Person ausgeführt werden.
Möbel mit Holzwerkstoffplatten können Schadstoffe in die Raumluft abgeben, daher Es wird empfohlen, den Raum nach dem Einbau der Möbel mindestens vier Wochen lang häufig zu lüften.

FR Avant de commencer l'assemblage du meuble, tous les éléments doivent être vérifiés pour détecter tout dommage. Si un élément du produit est endommagé, veuillez ne pas installer le produit et déposer une plainte.
Ne dépassez pas les charges maximum indiquées. Sinon, le meuble peut être endommagé ou détruit.
Avant de suspendre le meuble ou de le fixer au mur (dans le but d'éviter un renversement), vérifiez au préalable le type et la résistance du mur. Utilisez les chevilles et les vis adaptées au type de mur. En cas de doute, veuillez contacter un spécialiste. Le montage doit être réalisé par une personne compétente.
Les meubles contenant des panneaux à base de bois peuvent émettre des substances polluantes dans l'air intérieur. Donc il est recommandé, après l'installation des meubles, d'aérer fréquemment la pièce pendant au moins quatre semaines.

CZ Před zahájením montáže nábytku je třeba zkontrolovat poškození všech prvků. Pokud je některý prvek produktu poškozen, zdržte se instalace produktu a podejte stížnost.
Nepřekračujte uvedené maximální zatížení. V opačném případě může dojít k poškození nebo zničení nábytku.
Před zavěšením nábytku nebo jeho připevněním ke zdi (za účelem zajištění před převrácením) dříve zkontrolujte druh a odolnost stěny. Vyberte k druhu stěny vhodné hmoždinky a šrouby. V případě pochybností kontaktujte specialistu. Montáž musí být provedena kompetentní osobou.
Nábytek obsahující panely nabíjí dřevomateriálu mohou uvolňovat znečišťující látky dovnitř do ovzduší. Protodoporučuje se po instalaci nábytku místnost pravidelně větrat po dobu nejméně čtyř týdnů.

HU A bútorszerelés megkezdése előtt ellenőrizni kell az összes elem sérülését. Ha a termék bármely eleme megsérült, kérjük, tartózkodjon a termék telepítésétől és nyújtson bepanaszt.
A megadott maximális terhelési értékeket nem szabad túllépni. Ellenkező esetben a bútort megsérülhet vagy megsemmisülhet.
A bútort felfüggesztése illetve falhoz való rögzítése (megakadályozván ezzel eldőlésének lehetőségét) előtt ellenőrizze a fal fajtaját és szilárdságát. Megfelelő, a falhoz illő tipiket és csavarokat használjon. Ha kétsége támadna, konzultáljon szakemberrel. A felszerelés csak egy hozzáértő szakember végezheti el.
A fa alapú paneleket tartalmazó bútortok szennyező anyagokat bocsáthatnak ki a beltéri levegőbe. Ezért Ajánlott a bútortok beszerelése után legalább négy hétig rendszeresen szellőztetni a helyiséget.

GB Before starting the furniture assembly, all elements should be checked for damage. If any element of the product is damaged, please refrain from installing the product and file a complaint.
The specified maximum load values must not be exceeded. Otherwise, the piece of furniture may be damaged or destroyed.
Before suspending or fixing furniture to the wall (in order to prevent falling over), check the type and strength of the wall. Select wall plugs and screws appropriate for the given type of the wall. In the case of doubts, contact a specialist. The installation must be performed by a competent person.
Furniture containing wood-based panels can emit polluting substances into the indoor air. Therefore recommend, after installing the furniture, to ventilate the room frequently for at least four weeks.

SK Pred začatím montáže nábytku by sa mali skontrolovať všetky prvky, či nie sú poškodené. Ak je ktorýkoľvek prvok výrobku poškodený, neinstalujte výrobok a reklamujte ho.
Uvedené hodnoty maximálneho zaťaženia nesmú byť prekročené. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu alebo zničeniu nábytku.
Pred zaviesaním nábytku alebo jeho pripavením na stenu (za účelom zaistenia pred prevrátením) predtým skontrolujte druh a odolnosť steny. Vyberte k druhu steny vhodné hmoždinky a skrutky. V prípade pochybností kontaktujte špecialistu. Montáž musí byť vykonaná kompetentnou osobou.
Nábytek obsahujúci dosky nabíja dreva môžu uvoľňovať znečisťujúce látky do vnútorného ovzdušia. Preto odporúča sa po inštalácii nábytku miestnosť pravidelne vetrať aspoň štyri týždne.

IT Prima di iniziare l'assemblaggio del mobile, tutti gli elementi dovrebbero essere controllati per danni. Se qualche elemento del prodotto è danneggiato, astenersi dall'installare il prodotto e presentare un reclamo.
I valori di carico massimo specificati non devono essere superati. In caso contrario, il mobile potrebbe essere danneggiato o distrutto.
Prima di appendere i mobili, oppure attaccarli al muro (per proteggerli dai ribaltamenti), verificare prima il tipo di pannello e la resistenza del muro. Scegli i tasselli e viti più adatti per il tipo di muro. In caso di dubbi contattare uno specialista.
Il montaggio deve essere fatto da una persona competente.
I mobili contenenti pannelli a base di legno possono emettere sostanze inquinanti nell'aria interna. Perciò si consiglia, dopo aver installato i mobili, di aereare frequentemente il locale per almeno quattro settimane.

NL Voordat u met de meubelmontage begint, moeten alle elementen op schade worden gecontroleerd. Als een onderdeel van het product beschadigd is, installeer het dan niet en dien een klacht in.
Overschrijd de aangegeven maximale belastingen niet. Anders kan het meubelstuk worden beschadigd of vernield.
Voordat u het meubel ophangt of bevestigt tegen de muur (om het te beschermen tegen omvallen) dient u het type en de duurzaamheid van deze muur na te kijken. Maak gebruik van pluggen en schroeven die geschikt zijn voor het type muur. Neem in geval van twijfels contact op met een specialist. De assemblagedient te worden uitgevoerd door iemand met kennis van zaken.
Meubels met panelen op houtbasis kunnen vervuulendestoffen in de binnenlucht uitstoten. Daarom Het is raadzaam om na het plaatsen van het meubilair de ruimte minimaal vier weken regelmatig te ventileren.

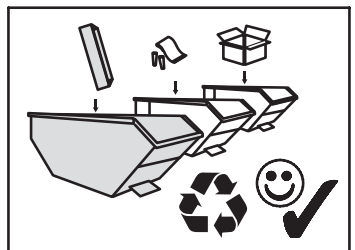
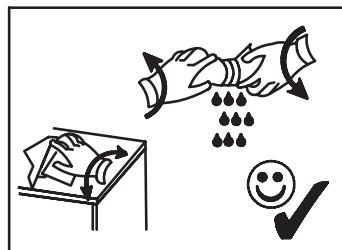
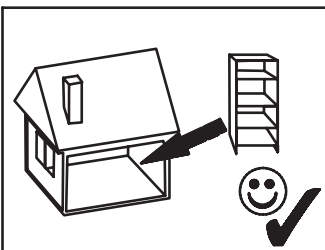
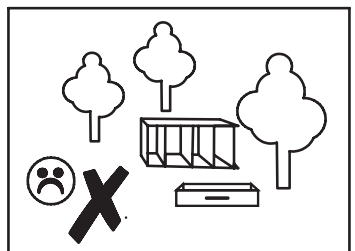
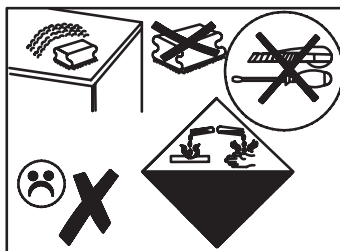
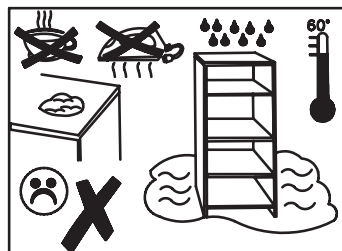
TR Mobilya montajına başlamadan önce tüm elemanları hasar olup olmadığını kontrol edilmelidir. Ürünün herhangi bir parçası hasar görmüşse, lütfen ürünü kurmayın ve şikayette bulunun.
Belirtilen azami yük degerini aşmayın, aksi takdirde mobilya parçaları zarar görebilir veya kullanılamaz hale gelebilir.
Mobilyayı duvara asmadan veya montaj etmeden önce (devrilmesini önlemek için) duvarın türünü ve dayanıklılığını kontrol edin. Duvar auygun dübelleri ve vidaları seçin. Emin olamamanız durumunda bir uzman ile iletişime geçin. Kurulum yetkili bir kişi tarafından yapılmalıdır.
Aşap bazlı paneller içeren mobilyalar iç mekan havasını kirletici maddeler yayabilir. Öyleyse Mobilyaların kurulumundan sonra odanın az dört hafta boyunca sık sık havalandırılması önerilir.

RO Înainte de a începe asamblarea mobilierului, toate elementele trebuie verificate pentru a nu se deteriora. Dacă vreun element al produsului este deteriorat, vă rugăm să vă abțineți de la instalarea produsului și să depuneți o reclamație.
Valoarea maximă de sarcină specificată nu trebuie depășită. În caz contrar, piesa de mobilier poate fi deteriorată sau distrusă.
Înainte de suspendarea unei piese de mobilier sau atașarea acestuia la perete (pentru a preveni bascularea), verificați în prealabil tipul și gradul de rezistență a peretelui. Montați diblurile și șuruburile adecvate pentru tipul de perete. În caz de îndoieli, consultați un specialist. Instalarea trebuie să fie efectuată de către o persoană competentă.
Mobilierul care conține panouri pe bază de lemn poate emite substanțe poluante în aerul interior. Prin urmare se recomandă, după montarea mobilierului, aerisirea frecventă a încăperii timp de cel puțin patru săptămâni.

ES Antes de comenzar el montaje de los muebles, todos los elementos deben comprobarse en busca de daños. Si algún elemento del producto está dañado, absténgase de instalar el producto y presente una queja.
No se deben exceder los valores de carga máxima especificados. De lo contrario, el mueble puede dañarse o destruirse.
Antes de colgar o fijar el mueble en el muro (a fin de proteger contra el vuelco del mueble), compruebe de antemano la naturaleza y la resistencia de la pared. Seleccione tacos y tornillos adecuados para el tipo de pared. En caso de duda, consulte a un especialista, debiendo efectuar este montaje una persona competente.
Los muebles que contienen paneles de madera pueden emitir sustancias contaminantes al aire interior. Por lo tanto se recomienda, después de instalar los muebles, ventilar la habitación con frecuencia durante al menos cuatro semanas.

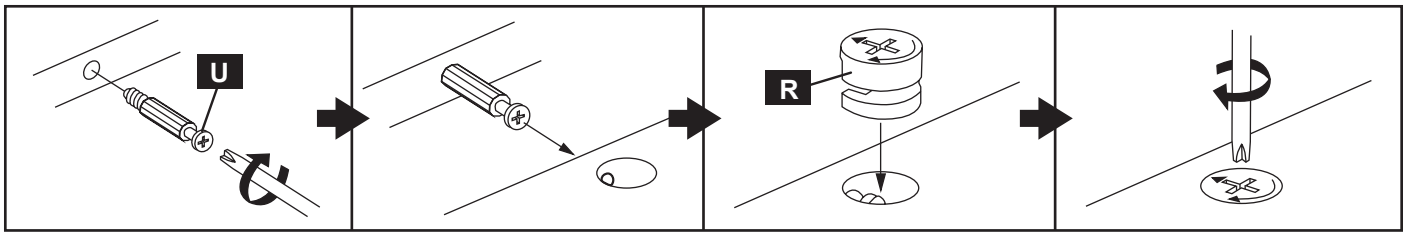
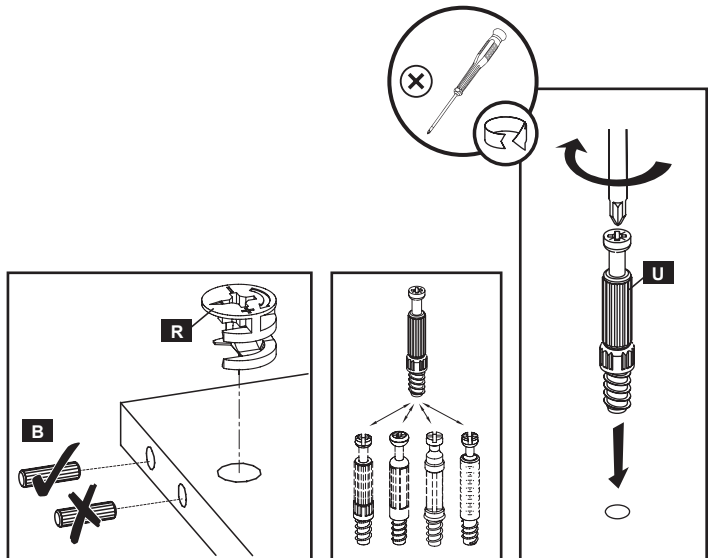
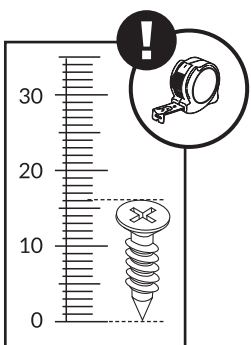
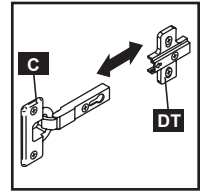
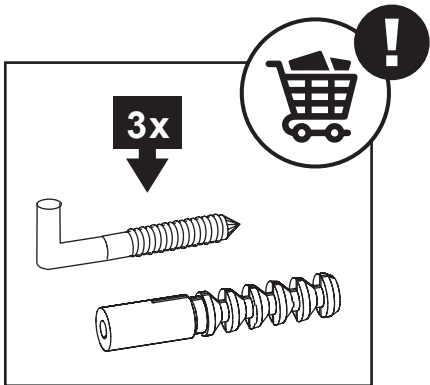
PT Antes de iniciar a montagem do móvel, todos os elementos devem ser verificados quanto a danos. Se algum elemento do produto estiver danificado, evite instalar o produto e apresente uma reclamação.
Os valores de carga máxima especificados não devem ser excedidos. Caso contrário, o móvel pode ficar danificado ou destruído.
Antes de suspender ou fixar móveis à parede (para evitar quedas), verifique o tipo e a resistência da parede. Selecione buchas e parafusos adequados ao tipo de parede. Em caso de dúvida, contacte um especialista. A instalação deve ser realizada por uma pessoa competente.
Os móveis que contêm painéis de madeira podem emitir substâncias poluentes para o ar interior. Assim, recomenda-se, após a instalação dos móveis, ventilar o ambiente frequentemente durante pelo menos quatro semanas.

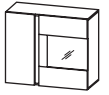
RU Прежде чем приступить к сборке мебели, следует проверить все элементы на предмет повреждений. Если какой-либо элемент продукта поврежден, воздержитесь от установки продукта и подайте жалобу.
Указанные максимальные значения нагрузки превышать нельзя. В противном случае предмет мебели может быть поврежден или разрушен.
Прежде чем подвешивать или крепить мебель к стене (во избежание падения), проверьте тип и прочность стены. Выбирайте дюбели и шурупы, подходящие для данного типа стены. В случае сомнений обратитесь к специалисту. Установка должна выполняться компетентным лицом.
Мебель, состоящая из древесных плит, может выделять загрязняющие вещества в воздух в помещении. Поэтому рекомендуется после установки мебели часто проветривать помещение в течение как минимум 4 недель.



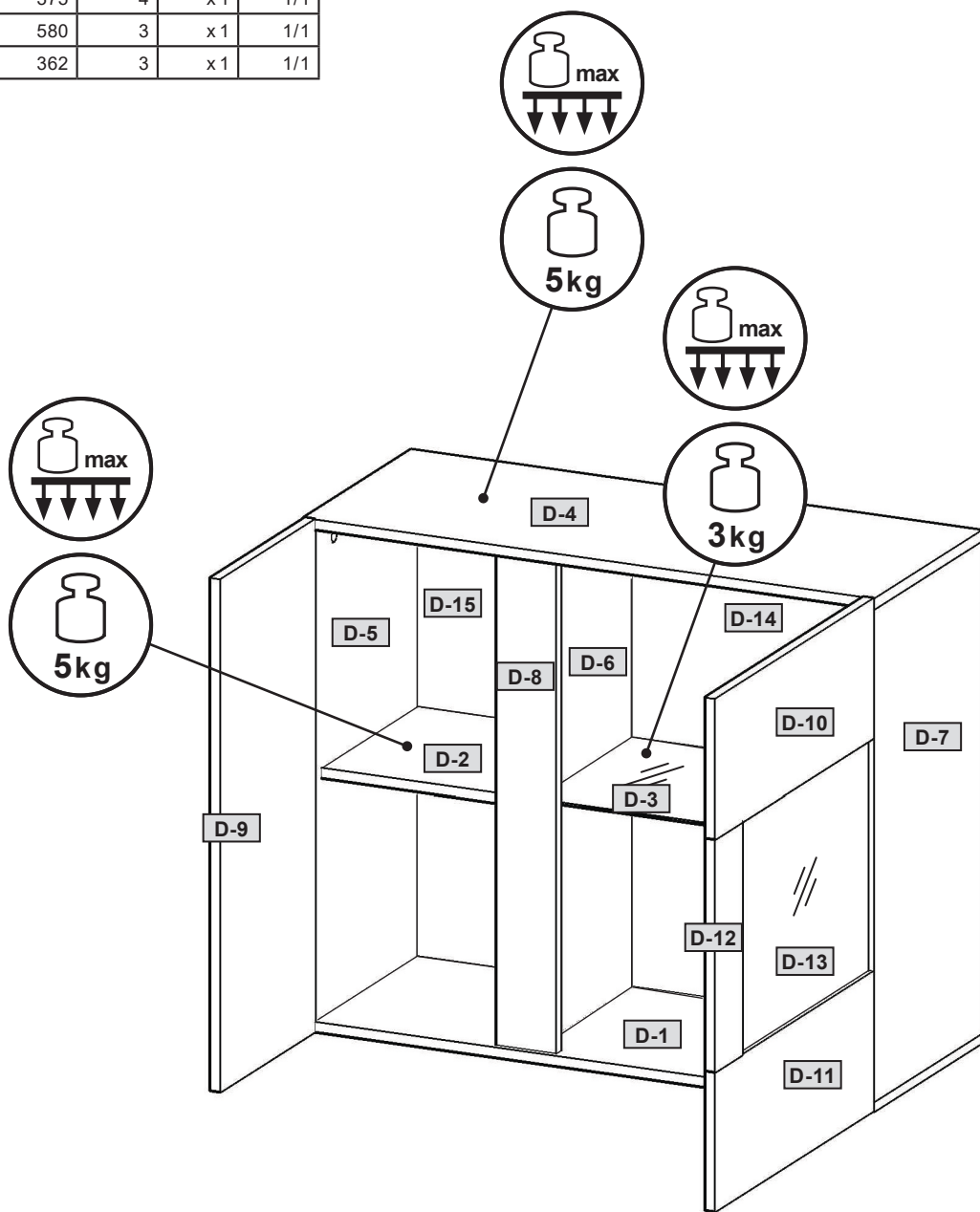


A 7 x 50 mm x 6	B 8 x 32 mm x 14	B3 8 x 50 mm x 4	C (CD) x 4	DT x 4	E 3,5 x 13 mm x 8
E2 3 x 20 mm x 5	H1 x 8	HDF 322 / 100 mm x 1	P x 4	P2 x 4	Q2 Ø 20 x 5
R H=11 mm x 8	U L=24,3 mm x 8	V2L x 2	V2P x 1	XA x 1	XG x 1
ZA Ø 4 x 6	ZR Ø 15 x 8				



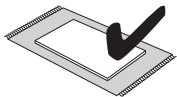
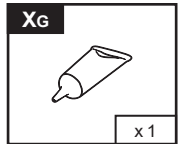
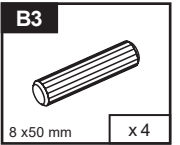
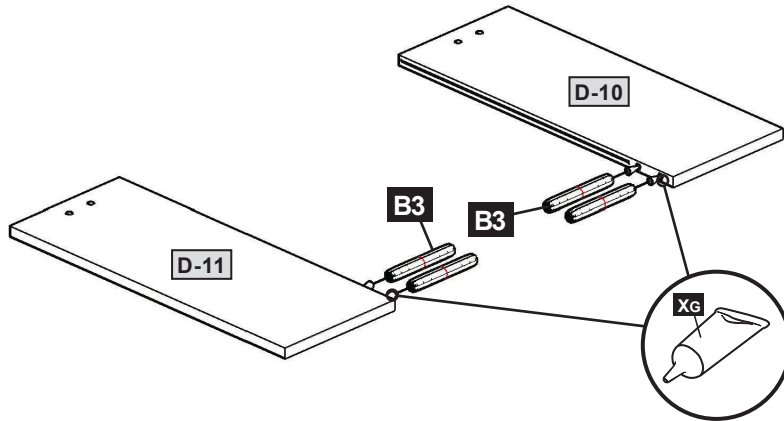


nr	↔ [mm]	↑ [mm]	↘ [mm]	Menge	Colli
D-1	965	384	16	x 1	1/1
D-2	348	340	16	x 1	1/1
D-3	567	330	4	x 1	1/1
D-4	965	384	16	x 1	1/1
D-5	790	384	16	x 1	1/1
D-6	790	343	16	x 1	1/1
D-7	790	384	16	x 1	1/1
D-8	100	790	16	x 1	1/1
D-9	338	822	16	x 1	1/1
D-10	566	250	16	x 1	1/1
D-11	566	250	16	x 1	1/1
D-12	96	322	16	x 1	1/1
D-13	495	375	4	x 1	1/1
D-14	802	580	3	x 1	1/1
D-15	802	362	3	x 1	1/1

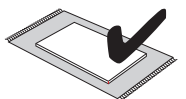
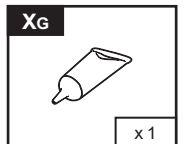
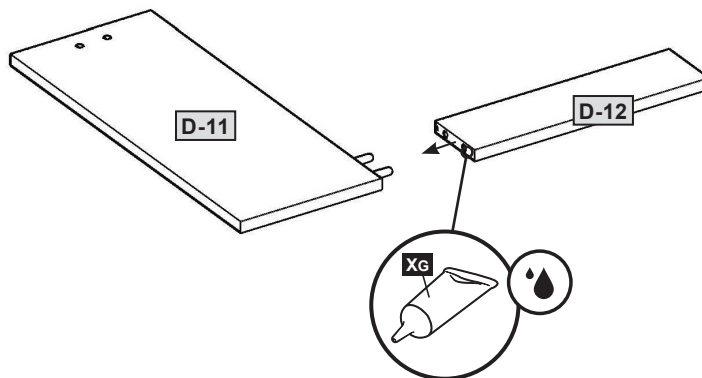




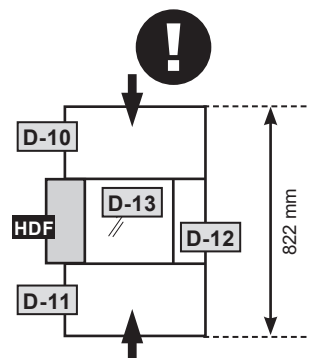
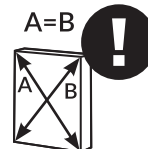
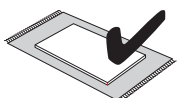
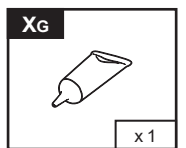
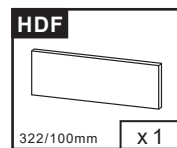
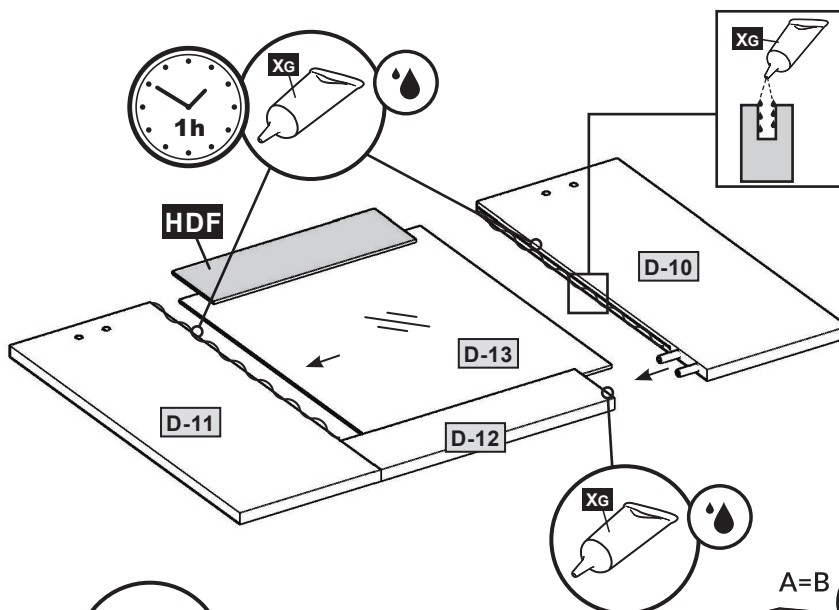
1

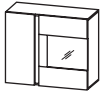


2

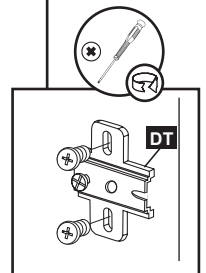
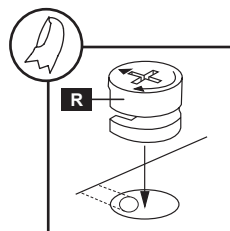
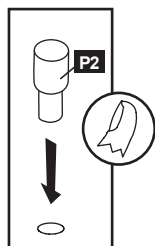
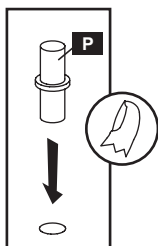
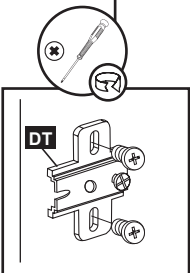
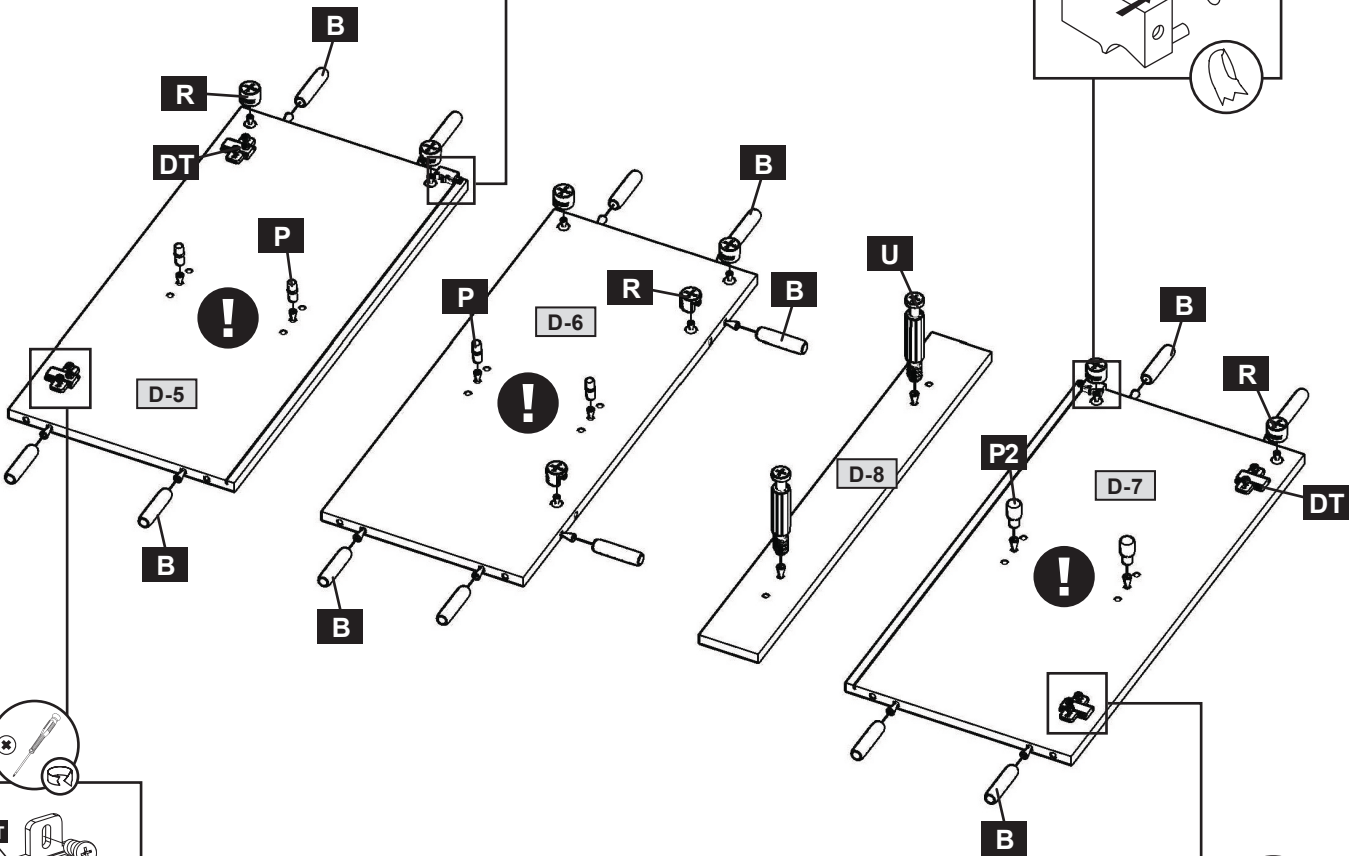
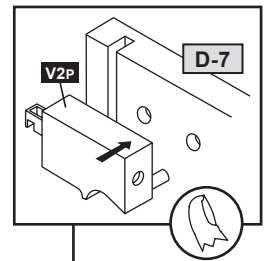
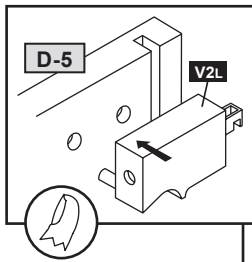
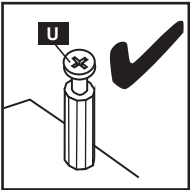
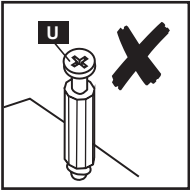
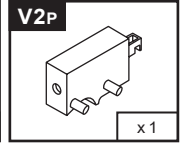
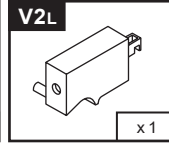
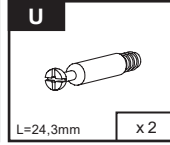
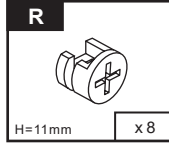
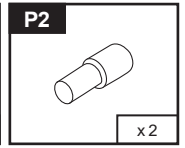
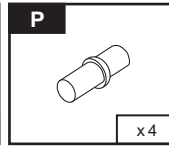
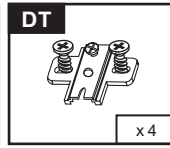
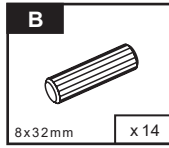
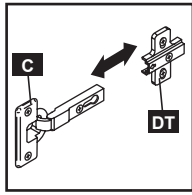


3



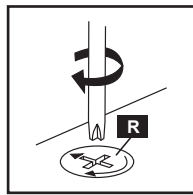
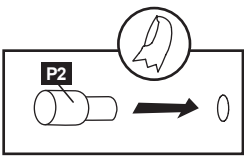
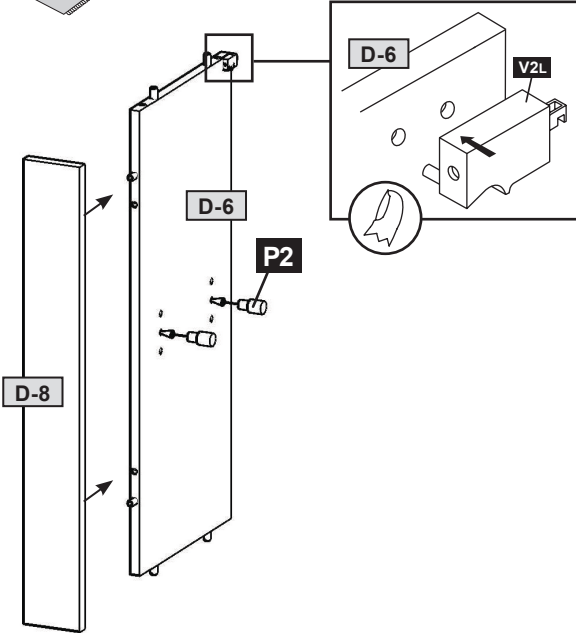
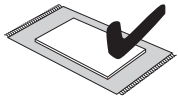
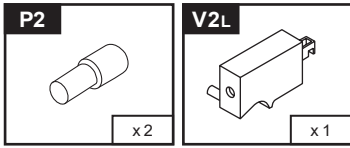


4

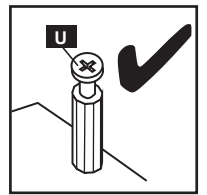
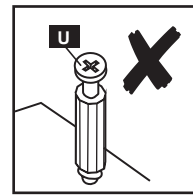
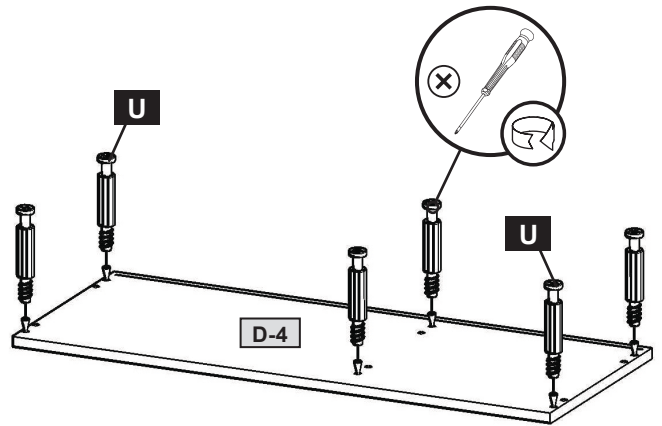
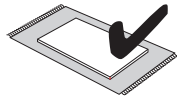
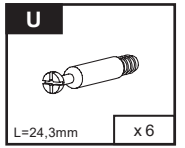




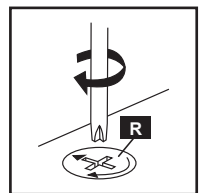
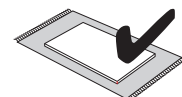
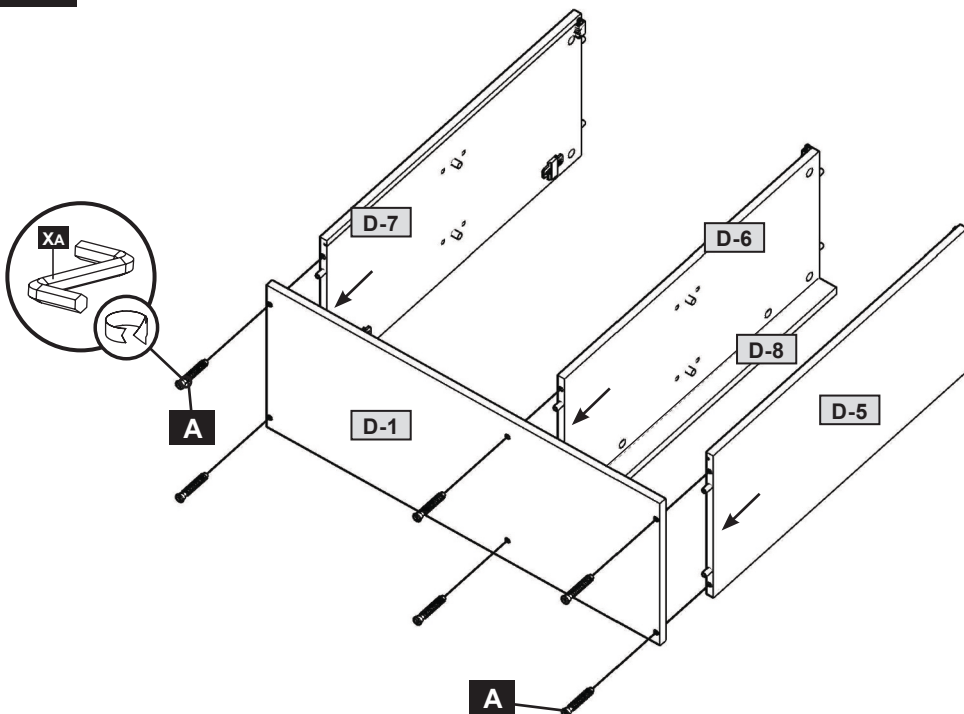
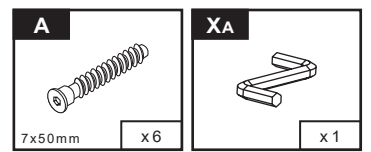
5



6

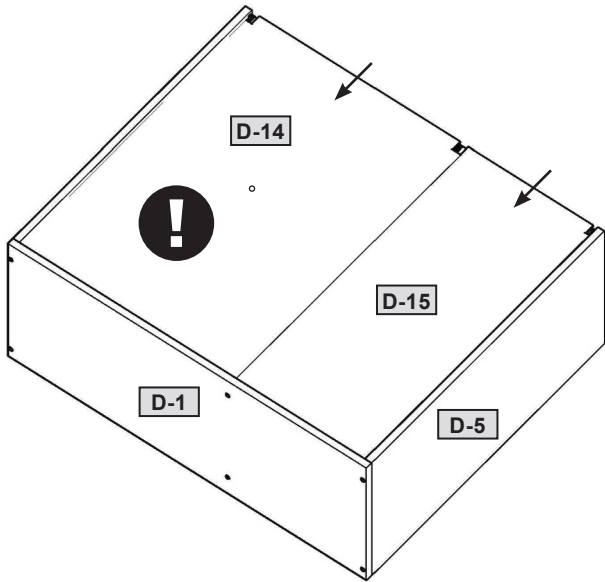


7

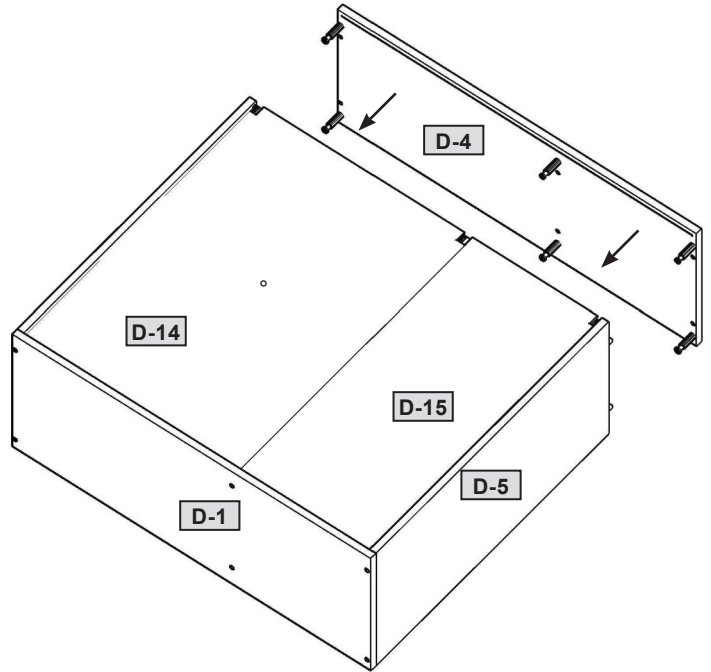




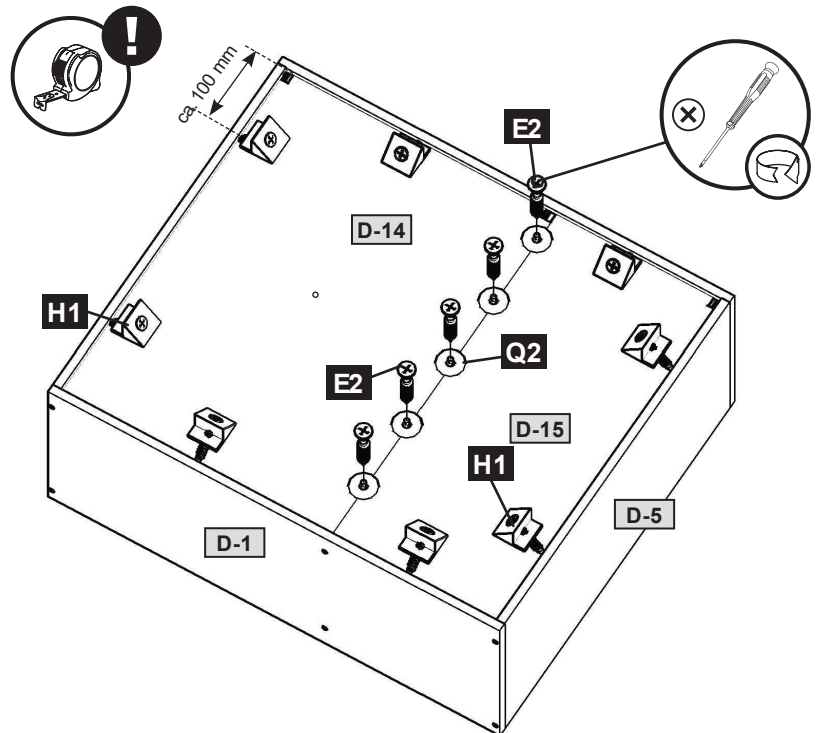
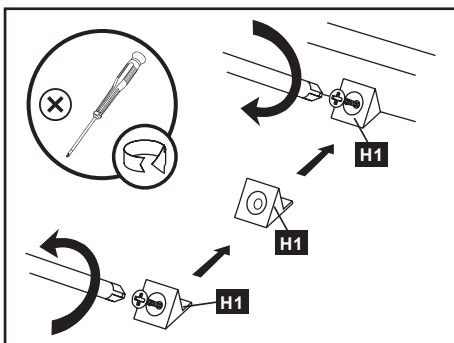
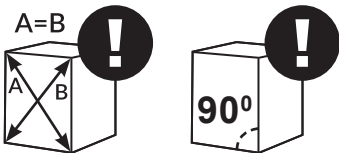
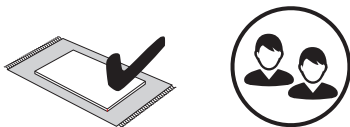
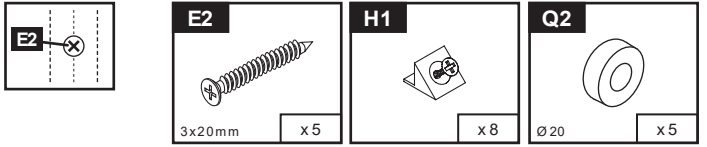
8



9



10





11

Diagram showing the installation of hinges (C) and handles (E) on the cabinet panels (D-9, D-10, D-11, D-12, D-13). Includes callouts for hinge and handle installation, a warning about HDF, and a list of parts: C (CD) x4 and E (3.5x13mm) x8.

12

Diagram showing the installation of cabinet doors (D-9, D-10, D-11, D-12, D-13, D-14, D-15) onto the main cabinet body (D-1, D-2, D-3, D-4, D-5, D-6, D-7, D-8). Includes callouts for door attachment, a warning about DT, and a list of parts: ZA (Ø4) x6 and ZR (Ø15) x8.

13

Diagram showing the installation of vertical dividers (V2L, V2P) into the cabinet body. Dimensions are provided: 940 mm total width, 575 mm for the divider section, and 25 mm and 40 mm for specific offsets. Includes a callout for the divider installation and a list of parts: V2L and V2P (2x).

Name • Nom • Nome • Naam • Nazwa • Jméno • Názov • Név • Denumire • Isim • Название

Nr • No • N° • Номер • Č • Sz

Typ • Type • Tip • Típus • Tipo • Tun

D

D Unser Direktservice für Beschlagteile
Sollte Ihnen ein Beschlagteil fehlen, können Sie diese Servicekarte direkt an die untenstehende Nummer senden. Wir können allerdings nur Beschlagteile auf diesem Weg verschicken. Sollen Sie eine andere Beanstandung an Ihrem Möbelstück haben, so wenden Sie sich bitte direkt an Ihr Möbelhaus.

GB Our direct order service for fitting
If a fitting should be missing to you, you know this service map directly following number faxes. We can in this way send away however only fitting. If you should have another objection to your piece of furniture, then they turn please to your furniture house.

CZ Naše přímé služby pro kování
Chybí-li vám nějaký díl z kování, můžete tuto servisní kartu odfaxovat přímo na níže uvedené číslo. Touto cestou však můžeme zoslat jen díly z kování. Pokud byste reklamovali jiný díl nábytku, obraťte se přímo na svého prodejce nábytku.

F Bien étudier la notice de montage
Respectez les pièces consultant votre meuble. Regroupez et contrôlez la quincaillerie. Munissez - vous de l'outillage nécessaire. Aménagez - vous une zone de montage. Procédez au montage. Ne jamais forcer les assemblages. Resserrez les vis après quelques temps d'usage. Garder votre notice de montage, si une pièce venait à manquer, elle serait le plus clair moyen de communiquer avec votre magasin.

I Il nostro servizio diretto per l'ordine della ferramenta
Nel caso vi mancassero dei pezzi, potete spedire fax questa carta di servizi direttamente al seguente numero. Per altri reclami al vostro mobile, potete rivolgervi al vostro mobilificio.

BG Директно обслужаване на фурнитурни "Обзор"
Ако ви липнеат некакви делчици од фурнитурата, можете директно да испратите овај сервисен картон на адресата на долу наведените телефони. Можеме да испратиме само делчици на овој начин. Ако имате друга жалба за друг дел од мебелот, молиме да се обратите директно на вашиот продавач на мебелот.

NL Onze directservice voor losse onderdelen
Wanneer een onderdeel mist kunt u deze servicekaart direct aan onderstaand faxnummer sturen. Wij kunnen alleen langs deze weg onderdelen versturen. Mocht u een ander probleem aan uw meubel hebben verzeken wij u contact op te nemen met uw meubeldealer.

PL Nasz bezpośredni serwis części montażowych
Jeżeli brakuje części koniecznych do montażu, prosimy o przesłanie nam tej karty serwisowej na niżej podany numer faxu. Możemy w ten sposób przysłać państwu tylko brakujące części. W przypadku innych obiekacji dotyczących mebla, prosimy o zgłoszenie ich do salonu meblowego w którym został dokonany zakup.

HR Servis za okove
U slučaju da nedostaje neki od dijelova molimo vas da na dole navedeni Fax broj posaljete ovaj servisni obrazac. Na ovaj način mogu se dostaviti samo okovi. U slučaju da imate dodatne prigovore vezane uz komad namještaja molimo vas da se obratite izravno trgovini namještaja gdje je isti kupljen.

HU Direktszolgálatunk vasalatok esetén
Ha hiányzik egy vasalat, ezt a kártyát közvetlenül elfaxolhatja az alább található faxszáma. Azonban csakis vasalokat tudunk így küldeni. Amennyiben másféle reklamációt áll fenn bútordarabjait illetően, forduljon közvetlenül a bútornáhhoz.

SK Naše priamy servis pre časti kovania
Ak by Vám chýbala nejaká časť kovania, môžete poslať túto servisnú kartu poslať faxom priamo na nižšie uvedené faxové číslo. Díly z kovania vieme poslať iba týmto spôsobom. Ak by ste mali inú reklamáciu ohľadom Vášho nábytku, obraťte sa priamo na Vašu predajnú nábytku.

SLO Naše direktno služne storitve za okovje
Če vam manjka kakšno okovje, lahko to servisno kartico pošljete po faxu direktno na spodnjo številko. Po tej poti vam lahko pošljemo samo okovje. Če želite reklamirati kakšen drug del pohištva, se obrnite neposredno na vašo trgovino pohištva.

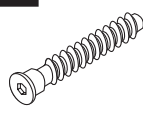
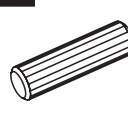
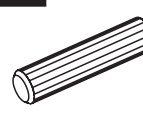

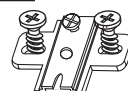
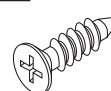
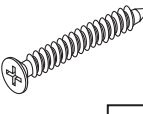
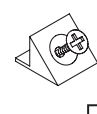

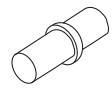
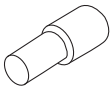


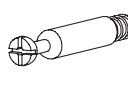
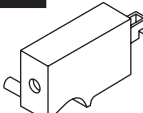
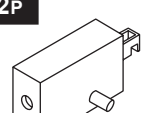
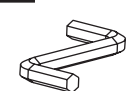



RO Service-ul nostru direct pentru feronerie
În cazul în care vă lipsește o piesă de feronerie puteți să trimiteți direct acest card de service pe fax la numărul de mai jos. Noi nu putem expedia piese de feronerie decât pe această cale. Dacă aveți o altă reclamație referitoare la piese de mobilier, atunci vă rugăm să vă adresați direct la magazinul dvs. de mobilă.

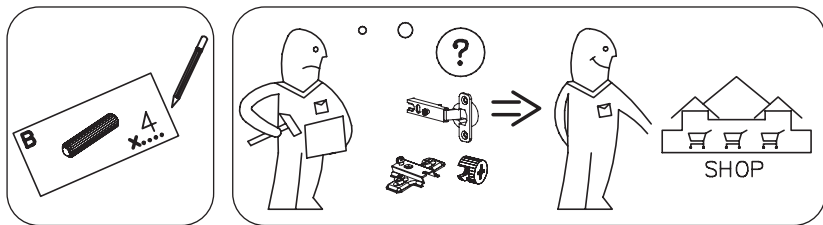
RUS Наш прямой сервис для поставок фурнитуры
Если окажется, что Вам не хватает того или иного элемента фурнитуры, Вы можете отправить сервисную карту по Факсу непосредственно на нижеприведенный номер. Однако, таким образом мы можем пересылать лишь фурнитуру. Если же у Вас возникнут иные претензии относительно приобретенной мебели, пожалуйста, обращайтесь непосредственно в организацию, осуществляющую продажу.

S Vår direktservice för beslagdelar
Om du saknar en beslagdel kan du faxa detta servicekort direkt till numret som anges ned. Tänk på att detta är den enda möjligheten att skicka beslagdelar till dig. Om du vill reklamera din möbel av en annan anledning måste du kontakta ditt möbelhus direkt.

ES Nuestro servicio directo para accesorios
Si le falta algún accesorio, puede enviar esta tarjeta de servicio directamente a la siguiente dirección. No obstante, por este método solo podemos enviar accesorios. Si tiene alguna otra objeción sobre su mueble, consulte directamente con su mueblera.

TR Donatınız için doğrudan servisimiz
Bir donatınız eksikse bu servis kartını doğrudan aşağıda bulunan adrese doğrudan mail yazabilirsiniz. Sadece bu yolla donatılarınızı gönderebilirsiniz. Mobilyanızda başka şikayetleriniz varsa lütfen doğrudan mobilya satıcınıza danışın.

A  7 x 50 mm X ...	B  8 x 32 mm X ...	B3  8 x 50 mm X ...
C  (CD) X ...	DT  X ...	E  3,5 x 13 mm X ...
E2  3 x 20 mm X ...	H1  X ...	HDF  322 / 100 mm X 1
P  X ...	P2  X ...	Q2  Ø 20 X ...
R  H=11 mm X ...	U  L=24,3 mm X ...	V2L  X ...
V2P  X ...	XA  X ...	XG  X ...
ZA  Ø 4 X ...	ZR  Ø 15 X ...	



Sevgili Müşterimiz,

Siparişiniz için çok teşekkür ederiz! Doğal ahşap malzemenen yapılmış bir mobilya aidiğinzida, parlak veya mat plastik kaplama da olsa – her mobilya parçasının kendine özgü özelliği vardır. Ayrıca, doğal ahşap mobilyaların küçük parçaları gibi ahşap dokusunu yansıtır, mobilyanın her ayrı parçasının ayrı cekiğilini bir parçasıdır. Mobilya, doğal ahşabın kalıcı hava ve nem dalgalandırılma maruz kaldığında, nadir de olsa çatlak veya renk değişimleri meydana gelebilir. Genelikle parlaklık ve ahşabı koyu rengini sağlayan renk doyumu zaman içinde azalır.

Bu değışiklikler ahşap gibi doğal hammaddelerle normal bir süreçtir.Bu kitapçık, mobilyanızın uzun yıllarlık kullanımaktçın bir takım bakım ipuçları verecektir.

Temel olarık:

Mobilyanın üzerime sıcaık nesnelere koymayın. Mumları mobilyanın üzerime doğrudan koymayın. Döğdelin sıvıları demal bezle silin. Vidaların ve bağlanti elemanların siki olup olmadıklarını periyodik olarak kontrol edin.

Doğal ahşap mobilyada ahşabın tıpkı, aromatik kokusu her zaman kalitesinin bir kanıtıdır.

Doğal reңcheden kaynaklanan parlak noktalar, kuru, tiftiksiz bir bez ile parlatılabilir. Ayrıca diğer ahşap, lake, deri veya derimselik kumaş malzemenle başlangıçta gidelmeyen hafif bir koku bırakabilir.

Bu koku bir zaman sonra kendiliginden kaybolacaktır. Bu süreci hızlandırmak isterseniz, başlangıçta ortami daha sık havalandırın ve veya mobilyayı biraz sike katğınız su ile silin. İnzir bir bez ile silin.

Bu talimatlar dikkatlice izleyin.

Sunta mobilya malzemesinin bakımı

Sunta malzemenen yapılmış mobilyanızın bakımı için, yumuşak, tiftiksiz bir bez veya güden kullanın. Hafif nemli bir bez ile yüzeyi temizleyin.

Temel olarık: Lütfen aşağıdaki temizlik araçlarından ve maddelerinden kaçının:

mikro fiber kumaş veya bez. Bunlar yüzeyin çizilmesine neden olabilmence aşındırıcı parçalar için;

keskin ve aşındırıcı temizlik kimyasalları veya çözücülerihafre. Bunlar da yüzeye hasar verebilir;

elektrik süpürgesi. Hortum ağızı ve fırçalar yüzeyi çizebilir;

buharlı temizleyici. Suyun yüzey üzerine buhar olarak yayılmasımı sağlayan yüksek basınç ve ısı ile, mobilya hasar görbilir veya ayrılır.

Ürün Geliştirme Departmanı

Уважаемые покупатели!

Благодарим Вас за сделанный заказ! Чрезвычайно приятно видеть, что излучают уверенность, глядящую на изображениях нашей мебели – у каждого из нас есть свои собственные свойства. Свойства древесины различны, например, твердость древесины, наличие естественной текстуры, цвета и фактуры. Мы предлагаем вам ознакомиться с характеристиками различных пород древесины, которые мы используем в нашей мебели.

Поскольку древесина является натуральным материалом, она подвержена изменениям климата. В зависимости от влажности воздуха в помещении, ее поверхность может расширяться или сжиматься. Это может привести к образованию трещин, изменению цвета и фактуры. Мы предлагаем вам ознакомиться с характеристиками различных пород древесины, которые мы используем в нашей мебели.

Не забывайте использовать средства защиты от насекомых. Протирайте поверхность мебели мягкой тканью. Регулярно проверяйте прочность соединений. Обратитесь к нам за помощью, если возникнут проблемы. Мы предлагаем вам ознакомиться с характеристиками различных пород древесины, которые мы используем в нашей мебели.

Doğal ahşap mobilyada ahşabın tıpkı, aromatik kokusu her zaman kalitesinin bir kanıtıdır. Doğal reңcheden kaynaklanan parlak noktalar, kuru, tiftiksiz bir bez ile parlatılabilir.

Ayrıca diğer ahşap, lake, deri veya derimselik kumaş malzemenle başlangıçta gidelmeyen hafif bir koku bırakabilir. Bu süreci hızlandırmak isterseniz, başlangıçta ortami daha sık havalandırın ve veya mobilyayı biraz sike katğınız su ile silin. İnzir bir bez ile silin.

Bu talimatlar dikkatlice izleyin.

Sunta mobilya malzemesinin bakımı

Sunta malzemenen yapılmış mobilyanızın bakımı için, yumuşak, tiftiksiz bir bez veya güden kullanın. Hafif nemli bir bez ile yüzeyi temizleyin.

Temel olarık: Lütfen aşağıdaki temizlik araçlarından ve maddelerinden kaçının:

mikro fiber kumaş veya bez. Bunlar yüzeyin çizilmesine neden olabilmence aşındırıcı parçalar için;

keskin ve aşındırıcı temizlik kimyasalları veya çözücülerihafre. Bunlar da yüzeye hasar verebilir;

elektrik süpürgesi. Hortum ağızı ve fırçalar yüzeyi çizebilir;

buharlı temizleyici. Suyun yüzey üzerine buhar olarak yayılmasımı sağlayan yüksek basınç ve ısı ile, mobilya hasar görbilir veya ayrılır.

Dragi clienți,

vă mulțumim pentru comanda dvs. ! Indiferent dacă ați achiziționat o piesă de mobilier confecționată din lemn natural, o față cu lucu intens sau o țaleță din material plastic – fiecare piesă de mobilier are caracteristici complet speciale. Atât natura cât și structura lemnului, cum ar fi de exemplu mielie porțată sau a speciilor de lemn, constituie parte a specificului individual pentru fiecare piesă de mobilier.

Deoarece mobila din lemn natural este expusă variațiilor persistente de climă și umiditate, la nivelul suprafeței pot să apară modificări sporadice, cum ar fi de exemplu microcrisuri sau modificări de culoare. De regulă, în decursul timpului se reduce strălucirea, iar suprafața colorilor crește – fenomenul este cunoscut sub numele de „închiderea laculuiare”. Modificările menționate reprezintă un proces normal în cazul materialelor naturale, precum lemnul. Accesăți broșura vă oferă câteva sfaturi pentru întreținerea mobilierului dvs., astfel încât să vă bucurați de el timp îndelungat.

Reguli generale valabile:

Nu așezați pe mobilia obiecte fierbinți. Nu amplasați lumânări direct pe mobilier. Stergeți imediat lichidele varsate. Verificați la intervale regulate poziția fermă a suruburilor și a feroneriei. Mirosul tipic, aromatic al mobilierului din lemn natural reprezintă întotdeauna o garanție a calității. Locurile de culoare deschisă de la noduri apar printr-o țesătură naturală a rășinii la suprafață și pot fi lustruite cu o cârpă uscată, care nu lasă scame.

Și în cazul altor materiale din lemn, piele, buclute sau tapitaje persistă în mod inevitabil la început un miros propriu ușor. Aceste mirosuri dispar în timp de la sine. Dacă doriți să contribuiți la acest lucru, aerisiți mai des la început și/sau stergeți mobilia cu puțină apă și oțet.

Păstrați aceste instrucțiuni în condiții optime.

Indicații pentru întreținerea mobilierului din materiale fibrolemnoase

Pentru întreținerea mobilierului din materiale fibrolemnoase, vă recomandăm să utilizați în mod optim o cârpă moalecare nu lasă scame sau o bucată de piele tăbăcită de șters. Ștergeți suprafața cu puțină apă.

Reguli generale valabile: Nu rugăm să utilizați în niciun caz următoarele substanțe sau mijloace de curățat: cârpe din microfibre sau bureți de curățat. Acestea conțin adesea mici particule abrazive care pot zgăria suprafețele;

substanțe chimice corosive, precum și **solvenți sau substanțe** care deterioreze suprafețele;

curățat abrazive. Și accesăie pot să deterioreze suprafețele. **Prat de curățat, bureți din fibră de oțel sau răzuitoare.** Accesăie pot să deterioreze suprafețele în așa măsură, încât nu mai este posibilă reconducționarea lor. **aspiratoare.** Duzele și perile pot zgăria suprafețele;

curățătoare cu abur. Suprafețele expuse la presiune și temperatură excesivă a aburului, pot să se deterioreze sau chiar se pot distoca de pe suportul de bază.

Departamentul dvs. de creație

produse

Vășară zăcăznice,

vășării zăcăznici, deținem la Văși obiectănkul Jedno, zda jste zakoupili nábytek zhotovený z přírodního dřeva, čelo s vysokým leskem nebo matné plastové čelo – každý kus nábytku má své zvláštní speciální vlastnosti. Také kvalita a struktura dřeva, jako například měkká smrková dřeva, jako je například dub, jsou součástí individuálního vyzatování každého jednotlivého kusu nábytku.

Protože je nábytek z přírodního dřeva vystaven neustálým změnám klimatu a vlhkosti, mohou se ojedinelé vyskytnout změny v povrchu jako například změny nebo změny barvy. Vlasťové vřesobecně během času klesá a svlťost barvy se zvyšuje – dřevu tmavne.

Uvedené změny jsou u přírodního materiálu jako dřevu normální proces.

Tato knižceka Vám poskytne několik tipů pro péči o Váš nábytek, abyste se z něho mohli radovat dlouhou dobu.

Zásadné plati:

Nepokládejte na nábytek horké předměty. Nesiavte svíčky přímo na nábytek. Rozlité kapaliny ihned utřete.

V pravidelných intervalech kontrolujte, zda jsou pevně utažené šrouby a kování. Typická, aromatická vůně dřeva je u přírodního dřeva vždy důkazem kvality.

Svlětá místa u suků vznikají přirozeným unikem pryskyřice a mohou se přelískt suchým hadříkem, který nepouští vlákna.

Také u jiných dřevěných, lakovaných, kožených nebo calouněných materiálů je slabý vlně/zápach na začátku nevynutelný. Třto vlně/papichy zmizí po nějaké době samy. Pokud tomu budete chtít napomoci, větrejte na začátku častěji a/nebo nábytek lehce otřete vodou s trochou octa. Třto pokyny dobře uschovejte.

Pokyny pro péči o nábytek z deskových materiálů

Při péči o Váš nábytek z deskových materiálů použijte nejlépe měkký hadřík, který nepouští vlákna, nebo kožený/hadřík. Povrch otřete navlhčeným hadříkem.

Zásadné plati: v žádném případě nepoužívejte

nasledující čisticí prostředky: **hadrky s mikrovlákny** nebo **samočisticí houbičky.** Často obsahují jemné abrazivní částice, které mohou vést k poškřábání povrchů;

silné chemické substance a **abrazivní čisticí prostředky** a **rozpuštěná**.

Rovněž mohou poškodit povrchy. **abrazivní prášek, ocelovoa vinu** nebo **drátěný**. Jižní povrch tak, že jeho oprava již nebude možná; **vyšavač.** Třyský a kartáče mohou poškřábatpovrchy;

parní čistěče. Povrchy může poškodit vysoký tlak a žár vodní páry nebo dokonce může dojít k jejich uvolnění od podkladu.

Vaše oddělení vývoje nových výrobků

Vážení zákazníci, Bez ohledu na to, se či zakoupili nábytek vyrobený z přírodního dřeva s vysokolekiskými čelnými plochami alebo vlněným povrchem, každý kus nábytku má své speciálne vlastnosti. Také kvalita a struktúra dřeva, ako napríklad mäkké smrkové drevo, ako je napríklad dub, sú súčasťou individuálneho vyzarovania každého kusunábytku.

Keďže je nábytek z prírodného dřeva vystaven neustálým výkyvom klmy a vlhkosti, môžu sa ojedinelé vyskytnúť zmeny v jeho povrchová ploche, ako napríklad zmeny alebo zmeny barvy. Vlasťové vřesobecně během času klesá a svlťost barvy se zvyšuje – dřevu tmavne.

Uvedené změny jsou u přírodního materiálu jako dřevu normální proces. Tato příručka vám ponúka niekoľko rád aby ste sa z něho mohli doťtešit. **Zásadné plati:** Nepokládejte na nábytek žiadne horúce predmety. Nesiavte priamo na nábytek žiadne sviečky. Vyliete kvapaliny ihneď utrite. V pravidelných časových intervaloch skontrolujte pevné uťahovanie skrutiek a kovánia.

Typický, aromatický pach dřeva je při přírodní dřeva vždy důkazem kvality. Světlá místa u suků vznikají přirozeným unikem pryskyřice a mohou se přelískt suchou utěrkou bez vlákén.

Zo začátku sa neďa zataň ani slabému charakteristickému pachu iných dřevných, náterových, kožených alebo calouněných materiálů. Třto papichy sa po určitom čase samouchodňit, veľaľte spočiatku klesá a svlťost barvy uterajte nábytok s utěrkou, žľahko navlhčenou vo vode s trochou octa.

Dobře si odložte těto upozornenia.

Pokyny pre ošetrovanie prírodného/nalakovaného nábytku z prírodného dřeva: Neaploďte na nábytek horúce predmety. Nesiavte priamo na nábytek žiadne sviečky. Vyliete kvapaliny ihneď utrite. V pravidelných časových intervaloch skontrolujte pevné uťahovanie skrutiek a kovánia. Typický, aromatický pach dřeva je pri prírodnom dřevu vždy dôkazom kvality. Svätá miesta u suků vznikajú prirodzeným unikem pryskyřice a môžu se přelískt suchým hadříkem, který nepouští vlákna.

Také u jiných dřevěných, lakovaných, kožených nebo calouněných materiálů je slabý vlně/zápach na začátku nevynutelný. Třto vlně/papichy zmizí po nějaké době samy. Pokud tomu budete chtít napomoci, větrejte na začátku častěji a/nebo nábytek lehce otřete vodou s trochou octa. Třto pokyny dobře uschovejte.

Pokyny pre ošetrovanie nábytku z drevovláknitých dosiek: Neaploďte na nábytek horúce predmety. Nesiavte priamo na nábytek žiadne sviečky. Vyliete kvapaliny ihneď utrite. V pravidelných časových intervaloch skontrolujte pevné uťahovanie skrutiek a kovánia.

Zásadne plati: Nepoužívajte v žiadnom prípade nasledujúce čistiace alebo mikrovlnné uterky alebo čistěče. Často obsahujú jemné abrazívne častice, ktoré môžu viesť k doskrábaniu povrchov;

čistie chemické látky ako **drhúce** alebo **čistie** alebo **čistiace prostriedky.**

Tieto môžu povrch poškodiť poškodiť. Rovnako môžu poškodiť povrchy. **abrazívny prášok, ocelovoa vinu** alebo **drátěný**. Jižní povrch tak, že jeho oprava již nebude možná;

vyšavač. Hubice a kefy môžu povrch poškřábat;

parní čistěče. Vysokým tlakom a teplotou, ako aj parou, môžu poškodiť alebo dokonca odštiepiť od podkladu.

Kedves Vásárlónki

Köszönjük a megrendelését! Függetlenül attól, hogy természetes fából vagy más anyagból készült fényes vagy matt felületű bútort vásárolt, minden egyes bútor egyedi jellemzőkkel rendelkezik. A faanyagok és szerkezetüknek egyedi jellemzői, pl. a kisebb ágak miatt göcsös, a természetes faanyagból készült bútoroknál minden egyes bútorunk egyedi megjelenést kölcsönöznek.

A természetes fából készült bútor folyamatosan ki van téve a hőmérséklet- és páratartalom-változásoknak, így annak felületén egyedi változások jelenkezhetnek, pl. hajszálrepedések és színváltozások. Általánosságban megállapíthatjuk, hogy a világosság és a színeltelenség az idővel csökken - a bútor sötétebbé válik.

Ezek a változások a természetes alapanyagok, pl. a fa használatán eselően teljesen normálisak. A kézikönyvecske célja, hogy pár ötletet adjon a bútor ápolásához, hogy annak használatát hosszúan élvezhesse.

Általános utasítások:

Ne tegyen forró tárgyat a bútorra. Ne helyen gyertyát közvetlenül a bútorra. A kályfó folyadékot azonnal törölje fel. Rendszeres időközönként ellenőrizze a csavarok feszességét és az alátéteket. A természetes fából készült bútorok atomos fá lialata a minőség jele.

A göcsörkénél található világos foltokat a természetes anyagairamias okozza, amit egy száraz, szomszomszagos ronggyal törölhet le és polírozhat.

A fa, a lakk-, a bőr- és a kárpitanyagok a kezdetben gyengén illatanyagokat bocsátanak ki. Ezen illatanyagok kibocsátása egy idő után magától megszűnik. Ha ezt szeretné felgyorsítani, akkor a bútor használatának elején szellőztessen gyakrabban és/

vagy törölje le a bútor egy kevés vízzel, amibe egy kicsi ecetet is rak. Öltirize meg újtulatót, hogy azt később is használhassa referenciaként.

Ápolási tanácsok bútorlapból készült bútorokhoz

A bútorlapból készült bútorokhoz a legjobb ha puha, nem rozsdosító rongyot, vagy bőrkendőt használ. Törölje le a felületet kissé nedves ronggyal. **Általános utasítások:** Semmilyen körülmények között **se használja** a következő tisztítószereket:

mikroszálaz kendő vagy **szennytörölő-radrir.** Ezek gyakran apro csiszolószemcséket is tartalmaznak, amelyek a felületet összekarcolhatják;

erős vegyszerek, pl. sűrűlőszert tartalmazó tisztítószerek vagy oldószerek. Ezek ugyanúgy tönkre teheti a felület;

sűrűlőpor, fémszálaz **dörzsölőanyag** vagy **edény súrolószert.** Ezek annyira tönkre teszik a felületet, hogy annak javítása nem lehetséges;

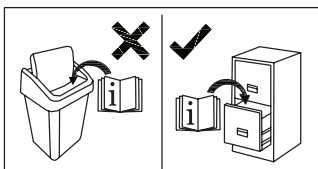
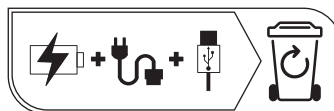
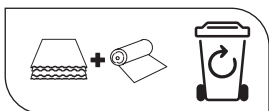
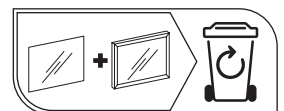
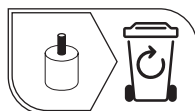
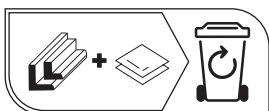
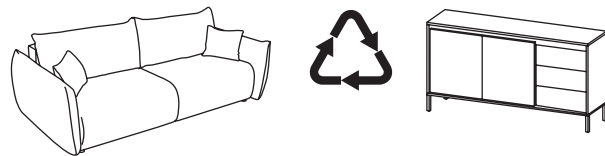
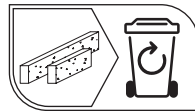
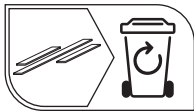
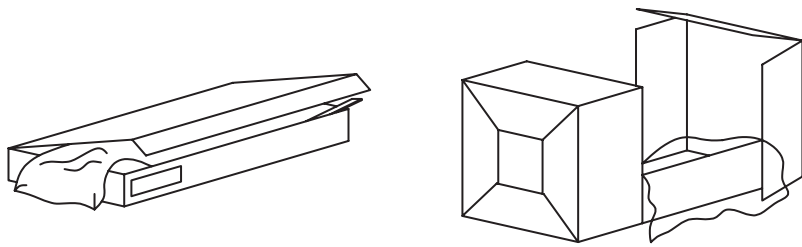
poriszító. A cső és a kefék a felületösszekarcolhatják; **gőztisztító.** A magas nyomás és a hő miatt a gőz a felületen keresztül behatolhat az anyagba, ami sérüléseket okoz, sőt akár a felület le is válhat.

A termékfejlesztők

Vásárvéjőy výrobku



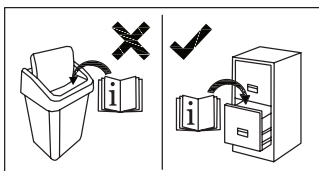
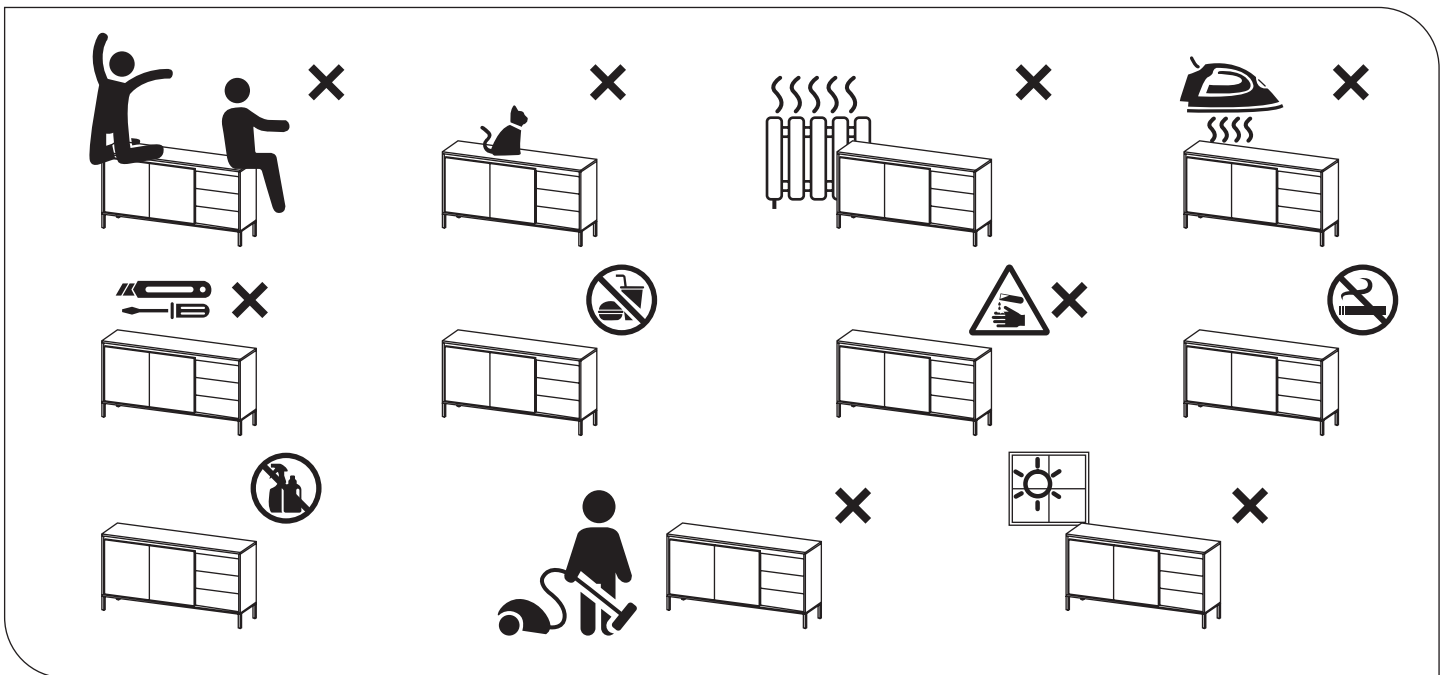
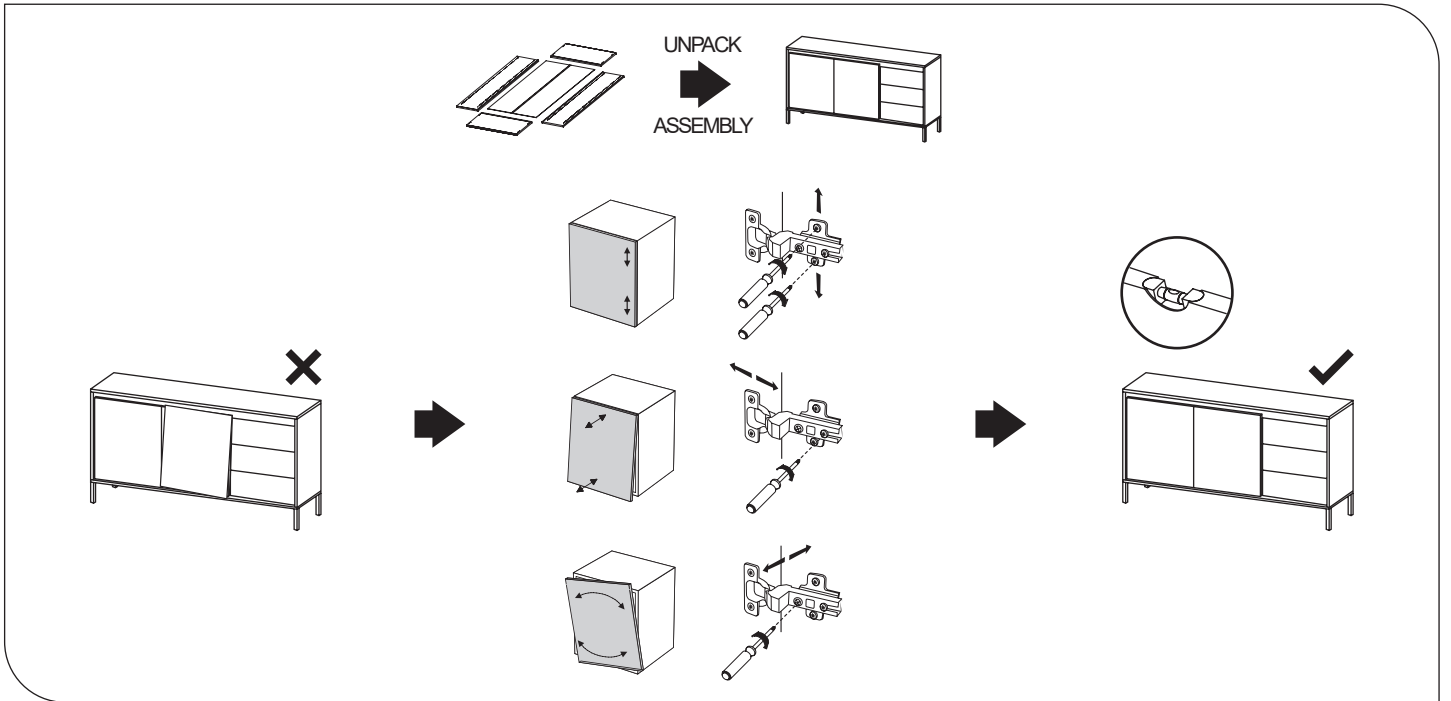
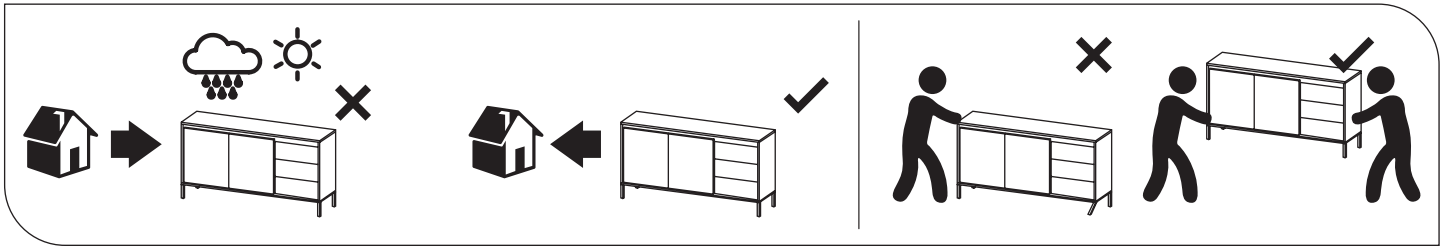
Uwaga - Upozornění - Achtung - Attention - Caution - Figyelem
 Attenzione - Opgelet - Atenție - Upozornenie - Dikkat



Producent - Produzent - Üretici - Producteur - Výrobce -
 Termelő - Producer - Produttore - Producător - Productor
MEBLE LASKI KACZOROWSKA SP. K.
 Laski, ul. Kępińska 21, 63-620 Trzcinica
 meble-laski@meble-laski.com.pl



Uwaga - Upozornění - Achtung - Attention - Caution - Figyelem
 Attenzione - Opgelet - Atenție - Upozornenie - Dikkat



Producent - Produzent - Üretici - Producteur - Výrobce -
 Termelő - Producer - Produttore - Producător - Productor
MEBLE LASKI KACZOROWSKA SP. K.
 Laski, ul. Kępińska 21, 63-620 Trzcinica
 meble-laski@meble-laski.com.pl